

Užívateľský návod

Mobilná klimatizácia



035P27

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Prosím, prečítajte si pozorne tento návod pred použitím.

HTW
HIGH TECHNOLOGY WORLD

Obsah

1. Upozornenia.....	3
2. Vlastnosti a komponenty.....	5
3. Inštalácia a zostavenie.....	7
4. Ovládanie	9
5. Pokyny pre odvodnenie	13
6. Údržba	14
7. Odstraňovanie problémov.....	15

Ďakujeme, že ste si vybrali mobilnú klimatizáciu HTW. Tento návod uchovajte pre neskoršie použitie a pred použitím si ho starostlivo prečítajte. Všetky technické a špecifické parametre nájdete na typovom štítku výrobku. Vzhľadom k neustálemu zlepšovaniu si vyhradzuje právo zmeniť niektoré parametre bez predchádzajúceho upozornenia.

1. Upozornenia

*Klimatizácia je vhodná len na vnútorné použitie a nie je vhodná na iné aplikácie.

*Pri inštalácii klimatizácie dodržujte miestne pravidlá pre pripojenie k sieti a zaistite, aby bola riadne uzemnená. Ak máte akékoľvek nejasnosti vzhľadom na elektrickú inštaláciu, postupujte podľa pokynov výrobcu a v prípade potreby požiadajte o inštaláciu odborníka.

*Mobilnú klimatizáciu umiestnite na rovné a suché miesto a udržiavajte vzdialenosť medzi ňou a okolitými predmetmi alebo stenami minimálne 50 cm.

*Po inštalácii klimatizácie skontrolujte, či je sieťová zástrčka neporušená a pevne zapojená do elektrickej zásuvky, a riadne zaistite napájací kábel, aby ste zabránili zakopnutiu alebo vytiahnutiu zo zásuvky.

*Do vstupu a výstupu vzduchu z klimatizácie nevkladajte žiadne predmety. Udržiavajte vstup a výstup vzduchu bez prekážok.

*Pri inštalácii odvodňovacieho potrubia sa uistite, že je správne pripojené a nie je zdeformované, či ohnuté.

*Pri premiestňovaní mobilnej klimatizácie sa uistite, že je vo vzpriamenej polohe.

*Klimatizácia by nemala byť vystavená benzínu, horľavému plynu, peci a iným zdrojom tepla.

*Klimatizáciu nerozoberajte, nevykonávajte na nej opravu ani žiadne úpravy, čo by mohlo spôsobiť poruchu alebo dokonca poškodenie osôb a majetku. Aby nedošlo k nebezpečenstvu, pokiaľ dôjde k poruche, požiadajte o opravu odborníka.

*Neinštalujte a nepoužívajte klimatizáciu v kúpeľni alebo inom vlhkom prostredí.

*Zariadenie nevypínajte ťahaním za napájací kábel.

*Na jednotku nekladte šálky ani iné predmety, aby ste zabránili rozliatiu vody alebo iných tekutín do klimatizácie.

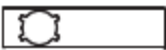
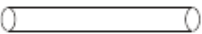
*V blízkosti klimatizácie nepoužívajte insekticídne spreje alebo iné horľavé látky.

*Klimatizáciu neutierajte ani neumývajte chemickými rozpúšťadlami, ako je benzín a alkohol. Pokiaľ potrebujete vyčistiť klimatizáciu, je nutné odpojiť napájací zdroj a jednotku vyčistiť mäkkou handrou. Pokiaľ je mobilná klimatizácia naozaj znečistená, vyčistite ju jemným čistiacim prostriedkom.

*Prístroj môžu používať osoby staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, pokiaľ im bol poskytnutý dozor alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.

*Prístroj neumiestňujte a neskladujte v priestore s menšou plochou ako 12m².

PRÍSLUŠENSTVO:

Komponent	Popis	Množstvo
	Adaptér pre pripojenie hadice na jednotku	1 ks
	Výfuková hadica	1 ks
	Adaptér na hadicu, pre okennú inštaláciu	1 ks
	Adaptér na hadicu, pre inštaláciu cez stenu	1 ks
	Adaptér do steny, pre inštaláciu cez stenu	1 ks
	Skrutka a hmoždinka (pre adaptér do steny)	4 sady
	Okenný adaptér, časť A	1 ks
	Okenný adaptér, časť B	1 ks
	Držiak napájacieho káblu	1 ks
	Skrutka	1 ks
	Bezpečnostný držiak a skrutka	1 sada
	Odvodňovacia hadica (pre kontinuálny odvod)	1 ks
	Adaptér pre odtok pri vykurovaní	1 ks
	Penové tesnenie (4ks lepiace, 1ks nelepiaci)	5 ks
	Diaľkový ovládač a batérie	1 sada

2. Vlastnosti a komponenty

Vlastnosti

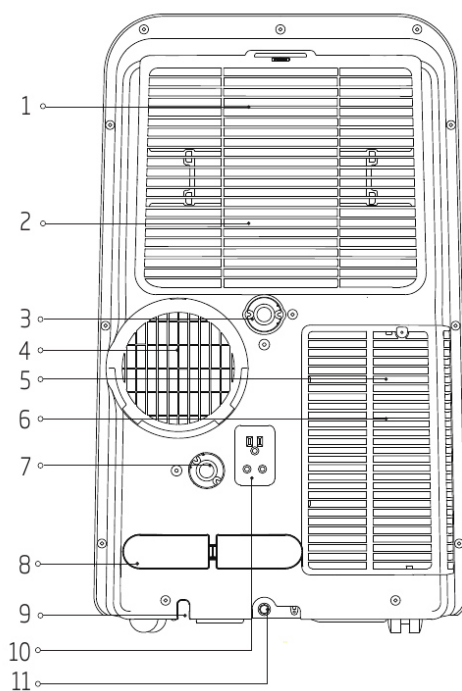
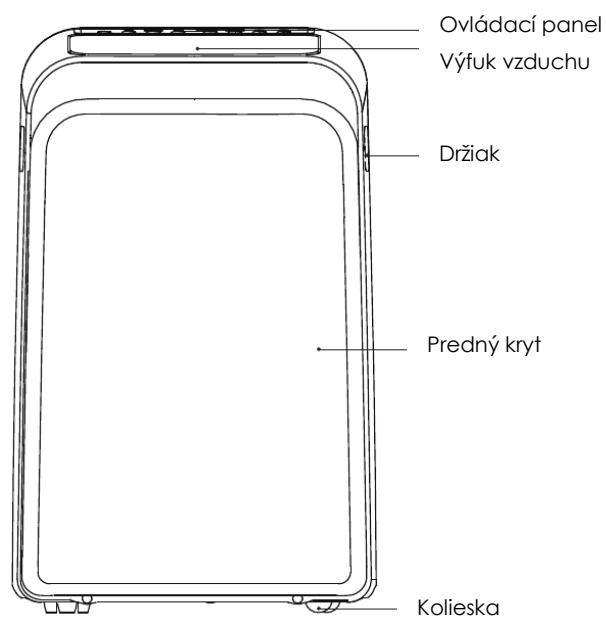
- kompaktné telo
- manuálne ovládanie, diaľkové ovládanie s LCD
- LED signalizácia so zobrazením prevádzkových režimov a nastavení
- funkcia chladenia, vykurovania, odvlhčovania, vetrania, kontinuálneho odvodu kondenzátu
- funkcia časovača (oneskorené zapnutie/vypnutie)
- automatický pohyb výfukovej lamely
- miesto pre uchopenie na oboch stranách jednotky
- držiak na ovinutie napájacieho káblu na zadnej strane
- ochrana kompresoru s 3-minútovým reštartom + ďalšie ochranné funkcie

Prevádzkové limity:

Chladenie - teplota okolia 17-35°C

Odvlhčovanie - teplota okolia 13-35°C

Vykurovanie - teplota okolia 5-30°C

Komponenty:

- 1 – zadné nasávanie
- 2 – zadný filter
- 3 – pripojenie kontinuálneho odvodu kondenzátu
- 4 – výfuk vzduchu
- 5 – spodné nasávanie
- 6 – spodný filter

- 7 – odvod kondenzátu pri vykurovaní
- 8 – držiak na ovinutie káblu
- 9 - výstup napájacieho káblu
- 10 – uloženie napájacieho káblu
- 11 – vypustenie vody (len pri alarme P1)

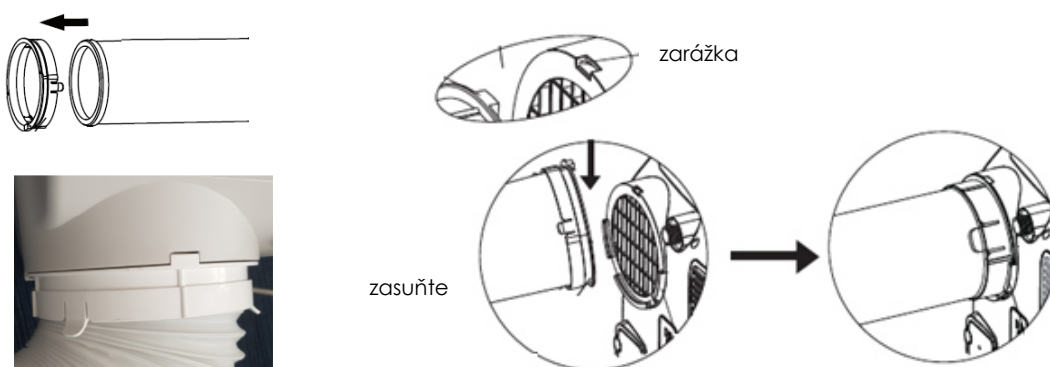
3. Inštalácia a zostavenie

Inštalácia:

Varovanie: Pred použitím mobilnej klimatizácie ju udržiavajte vo vzpriamenej polohe najmenej dve hodiny.

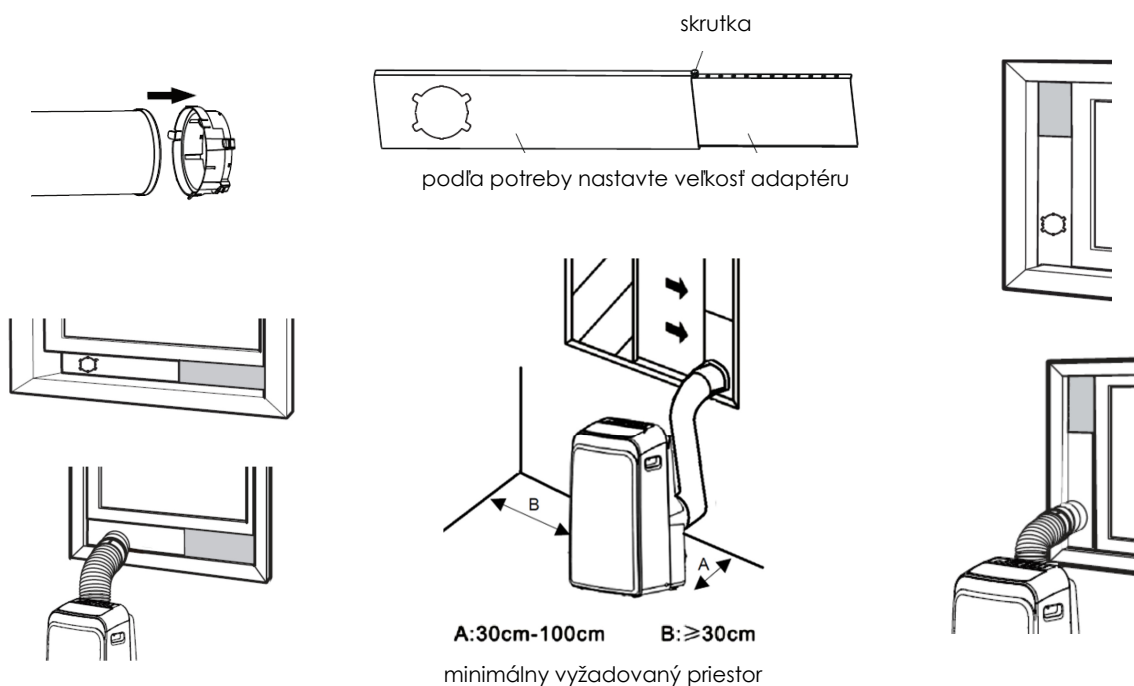
Klimatizáciu je možné ľahko premiestniť v miestnosti. Pri pohybe dbajte na to, aby bola jednotka vo vzpriamenej polohe a aby bola umiestnená na rovnom povrchu. Neinštalujte a nepoužívajte jednotku v kúpeľni alebo inom vlhkom prostredí.

1. Na hadicu napojte adaptér pre pripojenie na jednotku. Následne hadicu s adaptérom zasunúte do držiaku na zadnej strane jednotky.



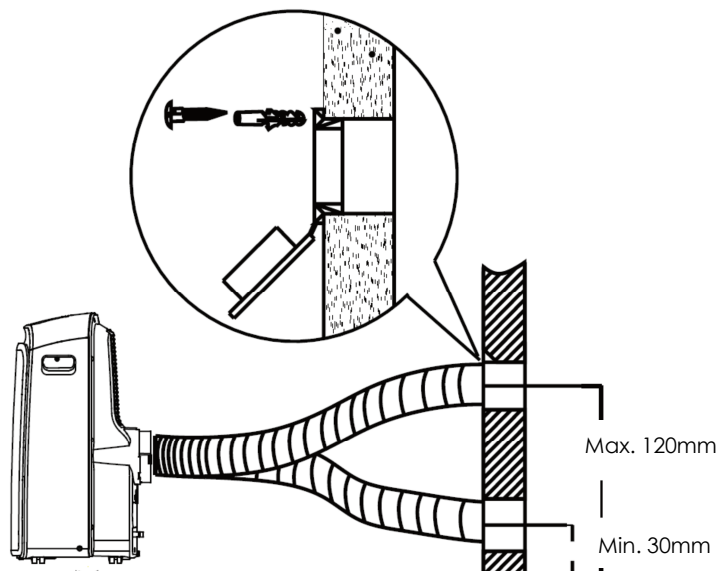
2a. Okenná inštalácia:

- a) na hadicu napojte adaptér pre okennú inštaláciu
- b) do okna podľa potreby a veľkosti použite izolácie a okenný adaptér
- c) zasunúť hadicu do okenného adaptéru



2b. Inštalácia cez stenu:

- na hadicu napojte adaptér pre inštaláciu cez stenu
- do steny pripravte otvor $\varnothing 125\text{mm}$, vložte do neho stenový adaptér a uchyťte ho pomocou skrutiek
- zasuňte hadicu do adaptéru

**Dôležité:**

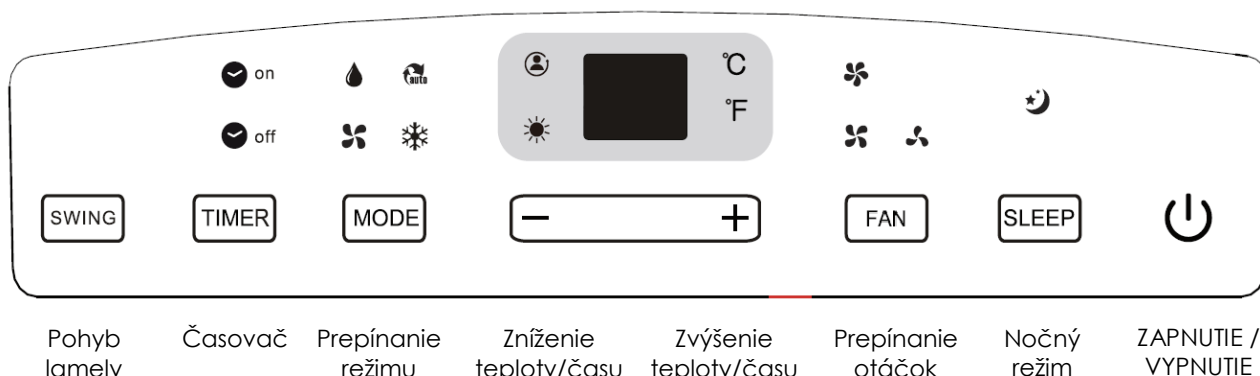
Dĺžka výfukovej hadice musí byť 280 ~ 1500mm a táto dĺžka vychádza zo špecifikácií klimatizácie. Nepoužívajte predlžovacie hadice ani hadicu nemeňte za inú, inak môže dôjsť k poškodeniu. Hadicu nestláčajte ani nelámte. Výfuková hadica nemôže byť prehnutá (väčší uhol než 45°). Výfuk musí byť voľný, inak by mohlo dôjsť k prehriatiu.



Hadica musí byť pripojená pre režim chladenia, vykurovania a auto. Pre režimy odvlhčovania a vetrania hadicu odpojte.

4. Ovládanie

Manuálne ovládanie:



SWING - tlačidlo zapnutia/vypnutia automatického pohybu lamely

TIMER - časovač - pre oneskorené vypnutie, stlačte tlačidlo "TIMER" v zapnutom stave jednotky. Pre oneskorené zapnutie, stlačte tlačidlo "TIMER" vo vypnutom stave jednotky. Keď bliká symbol časovača, stlačením tlačidiel - a + vyberte požadovanú hodnotu oneskoreného vypnutia/zapnutia. Hodnoty časovača môžu byť nastavené od 1 do 24 hodín (interval po 1hod).

MODE – prepínanie režimov: stlačením tlačidla sa prepína medzi režimami auto → chladenie → odvlhčovanie → vetranie → vykurovanie

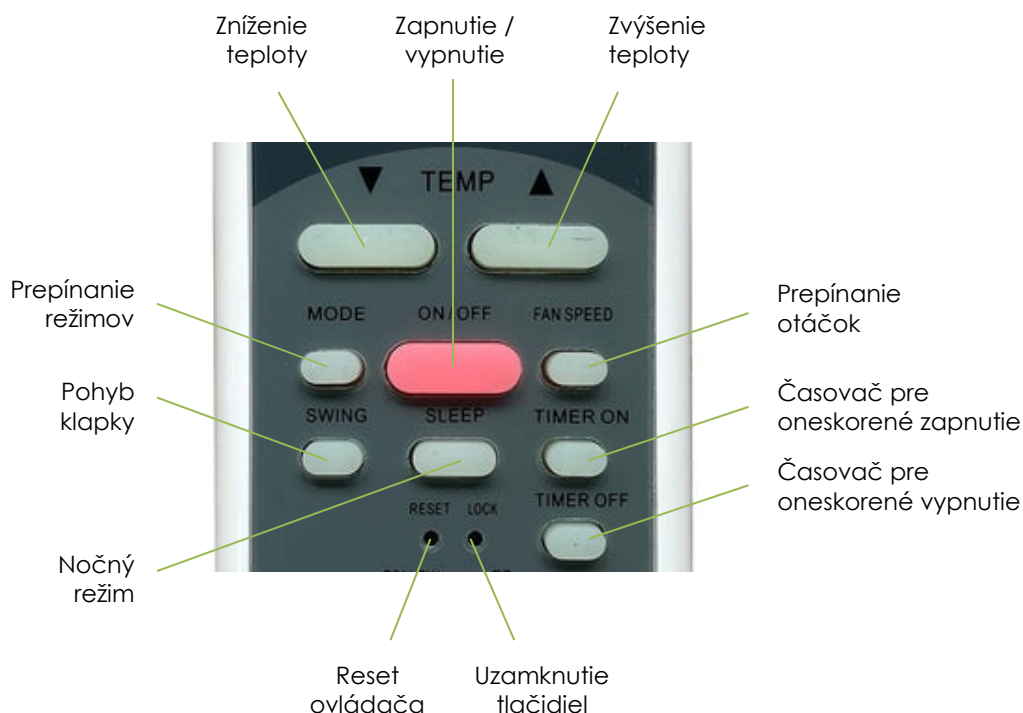


-/+ - zníženie a zvýšenie teploty: stlačením tlačidiel - a + zmeníte nastavenú teplotu alebo nastavenú hodnotu časovača. Pri nastavovaní teploty stlačte tlačidlo - alebo + pre voľbu požadovanej teploty (nie je k dispozícii v režime vetrania alebo odvlhčovania). Pri nastavení hodnoty časovača, stlačte tlačidlo - alebo + pre voľbu požadovanej hodnoty časovača. Stlačte súčasne obe tlačidlá na 3s pre prepínanie medzi Celsius (°C) a Fahrenheit (°F).

FAN - prepínanie otáčok: stlačte tlačidlo FAN pre voľbu vysokých, stredných alebo nízkych otáčok ventilátoru, za určitých podmienok vo vykurovaní môže byť voľba otáčok obmedzená (v režime odvlhčovania je tlačidlo FAN neplatné a ventilátor si nútene zvolí prevádzku pri nízkych otáčkach ventilátoru).

SLEEP - nočný režim: v režime chladenia a vykurovania môžete zapnúť režim spánku (nočný), nastavená teplota sa automaticky po 30min prevádzky zníži o 1°C a po ďalších 30min o ďalší 1°C. S touto zníženou teplotou sa jednotka po 7hod prevádzky vypne).

 : stlačte pre zapnutie a vypnutie jednotky.

Infraovládanie:**Poznámka:**

V režimoch odvlhčovania a vetrania sa na displeji zobrazí priestorová teplota a nie je možné aktivovať funkciu SLEEP. V režime odvlhčovania je navyše nutné pripojiť hadicu na kontinuálny odvod kondenzátu.

Rôzne ochranné funkcieFunkcia ochrany pred namrznutím:

V režime chladenia, odvlhčovania alebo úspornom režime, pokiaľ je teplota vyfukovaného vzduchu príliš nízka, mobilná klimatizácia automaticky prejde do stavu ochrany. Pokiaľ teplota vzduchu stúpne nad určitú teplotu, jednotka sa automaticky vráti do normálnej prevádzky.

Funkcia ochrany proti pretečeniu:

Pokiaľ voda vo vaničke na kondenzát prekročí limitnú úroveň, mobilná klimatizácia sa automaticky vypne a na displeji sa zobrazí porucha "P1". Vodu vyprázdniť (viď pokyny pre odvodnenie). Po vyprázdnení vody sa klimatizácia automaticky vráti do pôvodného stavu.

Automatické odmrazovanie:

Mobilná klimatizácia má funkciu automatického odmrazovania: počas odmrazovania bude na displeji blikať symbol vykurovania.

Automatická tepelná ochrana:

Pre ochranu životnosti zariadenia je jednotka vybavená automatickou tepelnou ochranou v režime vykurovania. Počas ochrany sa kompresor a spodný ventilátor zastavia a po obnovení teploty sa klimatizácia automaticky vráti do normálneho stavu.

Funkcia ochrany kompresora

Pre zvýšenie životnosti kompresora, je jednotka vybavená ochranou opätovného štartu kompresora až po 3 minútach.

Pokyny pre odvodnenie

Manuálne odvodnenie

Pri štandardných podmienkach prevádzky odvodnenie nie je nutné. Ak je v okolitom vzduchu vysoká vlhkosť, môže dôjsť k alarmu plnej vaničky P1.

- a. ak sa mobilná klimatizácia vypne po zaplnení vodou, vypnite ju a vytiahnite zástrčku zo zásuvky

poznámka: jednotku premiestňujte opatrne, aby nedošlo k rozliatiu vody

- b. umiestnite nádobu na vodu pod zadný odtok vody

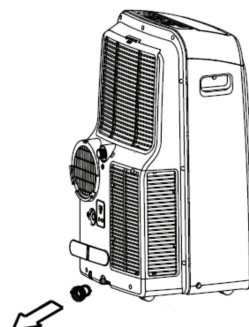
- c. odskrutkujte kryt odtoku a vytiahnite zátku, voda bude automaticky vytekať do nádoby na vodu

Poznámky:

1. počas odvodnenia je možné telo nakloniť mierne dozadu
2. pokiaľ je nádoba na vodu už plná, čo najrýchlejšie nasadte zátku, aby ste zabránili vyliatiu vody na podlahu alebo koberec

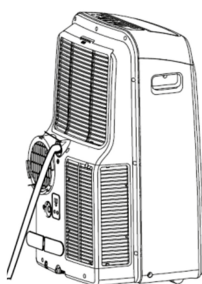
Po vypustení vody nasadte zátku a utiahnite kryt odtoku.

Poznámka: jednotku reštartujte až po inštalácii zátky a krytu odtoku, inak dôjde ku vylievaniu vody na podlahu alebo koberec

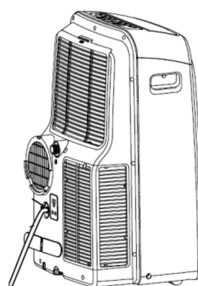


Kontinuálny odvod kondenzátu (pre režim odvlhčovania a vykurovania):

1. odskrutkujte kryt odtoku / vytiahnite zátku
- 2a. pre režim odvlhčovania, pripojte odtokovú hadicu (konektor 5/8" a hadica 3/4") na horný port č. 3
- 2b. pre režim vykurovania, pripojte odtokovú hadicu (konektor 5/8" a hadica 3/4") na stredný port č. 7
3. vývod odtokovej hadice vložte do nádoby alebo odtoku, aby voľne odtekal



Napojenie
kontinuálneho
odtoku pri
odvlhčovaní



Napojenie
kontinuálneho
odtoku pri
vykurovaní

6. Údržba

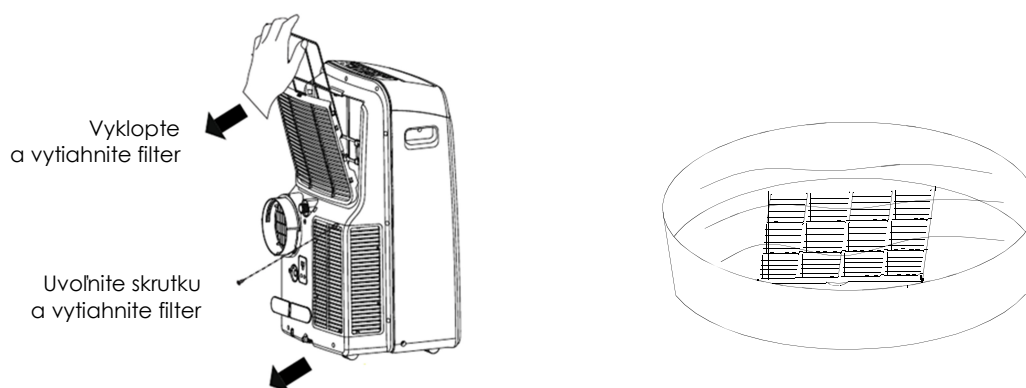
Čistenie: Pred čistením a údržbou, vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

1. Vyčistite povrch

Očistite povrch jednotky mokrou mäkkou handrou. Nepoužívajte chemikálie, ako je benzén, alkohol, benzín atď.; inak by došlo k poškodeniu povrchu klimatizácie alebo poškodeniu celej jednotky.

2. Vyčistite filtre

Pokiaľ sú filtre upchané prachom, účinnosť prevádzky sa zníži. Uistite sa, že filtre čistíte aspoň raz za dva týždne. Filtre očistite alebo umyte.

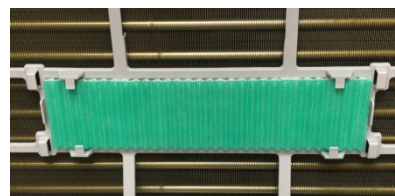


Čistenie vrchného filtra

Prítlačte smerom nadol, aby sa uvoľnil držiak filtra. Vyberte filter (na obrázku vyššie) a vložte do teplej vody s neutrálnym čistiacim prostriedkom (cca 40°C) a po opláchnutí ho vysušte v tieni.

Pod vrchným filtrom sa nachádza HEPA filter (v závislosti od modelu).

Filter očistite a prípadne vymeňte raz za rok.



Čistenie spodného filtra

Uvoľnite skrutku, vyberte spodný filter a vložte ho do teplej vody s neutrálnym čistiacim prostriedkom (cca 40°C) a po opláchnutí ho vysušte v tieni.

Dlhodobé skladovanie:

1. Odskrutkujte kryt odtoku, pripojte odvodňovaciu hadicu a vypustite vodu z jednotky.
2. Zapnite jednotku, nastavte ju do režimu vetrania s nízkymi otáčkami a udržiajte tento stav 12hod, než bude odtok suchý, aby sa vnútro jednotky vysušilo a zabránilo sa tvorbe plesní.
3. Vypnite zariadenie, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a kábel oviňte okolo držiaku, namontujte zátku odtoku a odtokový kryt.
4. Odmontujte výfukovú hadicu a riadne ju uschovajte.
5. Zakryte jednotku plastovým obalom. Umiestnite ju na suché miesto, uschovajte ju mimo dosah detí a uskladnite tak, aby sa nezaprášila.
6. Vyberte batérie z diaľkového ovládača a riadne ich uschovajte.

Poznámka: Uistite sa, že je jednotka umiestená na suchom mieste.

7. Odstraňovanie problémov

Jednotku sami neopravujte ani nerozoberajte. Nekvalifikovaná oprava môže viesť k poruche a môže spôsobiť poškodenie jednotky alebo zhoršenie jej vlastností.

Problém	Dôvod	Riešenie
Jednotka sa nezapne.	Porucha P1.	Vypustite vodu z jednotky.
Mobilná jednotka nefunguje.	Nemá el. napájanie.	Pripojte jednotku na el. napájanie.
	V režime chladenia je teplota v miestnosti nižšia než nastavená; v režime vykurovania je teplota v miestnosti vyššia než nastavená.	Zmeňte nastavenú teplotu.
	V režime odvlhčovania je okolitá teplota nízka.	
Účinnok chladenia alebo vykurovania je nedostatočný.	Priame slnko.	Zatiahnite záves.
	Dvere alebo okná sú otvorené; alebo v režime chladenia sa v priestore nachádzajú ďalšie zdroje tepla	Zavrite dvere a okná; doplňte ďalšiu jednotku.
	Filtre sú zanesené.	Vyčistite alebo vymeňte filtre za nové.
	Vstup alebo výstup vzduchu je blokováný.	Odstráňte prekážky.
Vysoká hlučnosť.	Jednotka nie je umiestnená na rovnom povrchu.	Jednotku umiestnite na rovné a pevné miesto (pre zníženie hluku).
Kompresor nefunguje.	Zapla sa ochrana proti prehriatiu.	Počkajte 3 minúty, pokiaľ sa teplota nezníži, a potom jednotku reštartujte.
Diaľkové ovládanie nefunguje.	Vzdialenosť medzi klimatizáciou a diaľkovým ovládaním je príliš veľká.	Dostaňte diaľkový ovládač bližšie ku klimatizácii a uistite sa, že diaľkové ovládanie smeruje priamo na prijímač na jednotke.
	Diaľkový ovládač nesmeruje priamo na jednotku.	
	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie.

Pokiaľ sa vyskytnú problémy, ktoré nie sú uvedené v tabuľke alebo nefungujú uvedené riešenia, obráťte sa na odbornú servisnú organizáciu.



Ochrana životného prostredia

Európska smernica 2012/19/EU stanovuje:

Symbol preškrtnutého odpadkového koša v užívateľskom návode alebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom. Spotrebiteľ je povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša prostredníctvom špecializovaných zberných miest určených vládou alebo miestnymi orgánmi.